Euroopan parlamentti
2019-2024

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2016/0132(COD)

19.3.2021

TARKISTUKSET
1 - 37

Luonnos päivitetyiksi valtuuksiksi
Jorge Buxadé Villalba
(PE597.620v02-00)

ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Eurodac-järjestelmän perustamisesta biometristen tietojen vertailua varten asetuksen (EU) XXX/XXX [asetus turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta] ja asetuksen (EU) XXX/XXX [uudelleensijoittamisasetus] tehokkaaksi soveltamiseksi, laittomasti oleskelevan kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tunnistamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä ja asetusten (EU) 2018/1240 ja (EU) 2019/818 muuttamisesta

Muutettu ehdotus asetukseksi
(COM (2020)0614 – C8-0179/2016 – 2016/0132(COD))

Tarkistus 1
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 viite

Komission teksti	*Tarkistus*
ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 2 kohdan d, e ja g alakohdan, 79 artiklan 2 kohdan c alakohdan, 87 artiklan 2 kohdan c alakohdan ja 88 artiklan 2 kohdan a alakohdan,	ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 2 kohdan d, e ja g alakohdan, 79 artiklan 2 kohdan c alakohdan, 87 artiklan 2 kohdan ***a ja*** c alakohdan ja 88 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

Or. en

Perustelu

Oikeusperusta lainvalvontatarkoituksessa tehtävään tietojen keräämiseen, säilyttämiseen, käsittelyyn, analysointiin ja vaihtoon liittyville osille (alustava yhteisymmärrys - keltainen osa)

Tarkistus 2
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osa – 2 kohta – johdanto-osan 5 b a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 b a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/1896[1 a] säädettyjen tehtävien suorittamiseksi eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvien joukkojen on päästävä Eurodaciin ja voitava tehdä siihen hakuja omasta teknisestä rajapinnastaan, joka eu-LISAn olisi kehitettävä ja jota sen olisi ylläpidettävä yhteistyössä Euroopan raja- ja merivartioviraston kanssa. Euroopan raja- ja merivartioviraston henkilöstön aiemmilta komennuksilta saadut operatiiviset kokemukset osoittavat, että

ryhmien jäsenillä on ollut oikeudellisia, teknisiä ja käytännön vaikeuksia käyttäessään kansallisia tietojärjestelmiä tai rajapintoja Eurodaciin pääsemiseksi. Jotta Euroopan raja- ja merivartiovirasto voisi maksimoida operatiivisen tukensa ja valmiutensa, sen olisi voitava luottaa omiin resursseihinsa, joihin kuuluvat myös asianmukaisesti toimivat tietotekniikkajärjestelmät.

[1 a] ***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1896, annettu 13. marraskuuta 2019, eurooppalaisesta raja- ja merivartiostosta sekä asetusten (EU) N:o 1052/2013 ja (EU) 2016/1624 kumoamisesta (EUVL L 295, 14.11.2019, s. 1).***

Or. en

Tarkistus 3
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osa – 2 kohta – johdanto-osan 5 c kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5 c) ***Laittoman muuttoliikkeen hallitsemiseksi*** on tarpeen antaa myös eu-LISAlle mahdollisuus laatia tilastoja Eurodacista, viisumitietojärjestelmästä (VIS), ETIAS-järjestelmästä ***ja*** rajanylitystietojärjestelmästä (EES) peräisin olevista tiedoista. Komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta täsmentää näiden tilastojen sisältö. Täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.”;	(5 c) ***Jäsenvaltioiden auttamiseksi laittoman maahanmuuton hallinnassa*** on tarpeen antaa myös eu-LISAlle mahdollisuus laatia tilastoja ***asiaankuuluvista unionin tietokannoista, erityisesti*** Eurodacista, viisumitietojärjestelmästä (VIS), ETIAS-järjestelmästä**,** rajanylitystietojärjestelmästä (EES) ***ja Schengenin tietojärjestelmästä (SIS)*** peräisin olevista tiedoista. Komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta täsmentää näiden tilastojen sisältö. Täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä

helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.”;

Or. en

Tarkistus 4
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osa – 3 kohta – johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) ”Näitä tarkoituksia varten on tarpeen perustaa järjestelmä, jota kutsutaan Eurodaciksi ja joka koostuu keskusjärjestelmästä ja asetuksella (EU) 2019/818 perustetusta yhteisestä henkilöllisyystietovarannosta, joissa käytetään tietokoneistettua biometristen tietojen keskustietokantaa, sekä sähköisistä tiedonsiirtokeinoista niiden [keskusjärjestelmä ja yhteinen henkilöllisyystietovaranto] ja jäsenvaltioiden välillä, jäljempänä ’viestintäinfrastruktuuri’.”;	(6) ”Näitä tarkoituksia varten on tarpeen perustaa järjestelmä, jota kutsutaan Eurodaciksi ja joka koostuu keskusjärjestelmästä ja asetuksella (EU) 2019/818 perustetusta yhteisestä henkilöllisyystietovarannosta, joissa käytetään tietokoneistettua biometristen ***ja aakkosnumeeristen*** tietojen keskustietokantaa, sekä sähköisistä tiedonsiirtokeinoista niiden [keskusjärjestelmä ja yhteinen henkilöllisyystietovaranto] ja jäsenvaltioiden välillä, jäljempänä ’viestintäinfrastruktuuri’.”;

Or. en

Tarkistus 5
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osa – johdanto-osan 5 kappale – johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ”Lisäksi, jotta Eurodac voi tuloksellisesti myötävaikuttaa laittoman ***muuttoliikkeen*** hallintaan ja ***EU:n*** sisällä tapahtuvan edelleen liikkumisen havaitsemiseen, järjestelmässä on tarpeen sallia hakemusten laskemisen lisäksi	(14) ”Lisäksi, jotta Eurodac voi tuloksellisesti myötävaikuttaa laittoman ***maahanmuuton*** hallintaan ja ***unionin*** sisällä tapahtuvan edelleen liikkumisen havaitsemiseen, järjestelmässä on tarpeen sallia hakemusten laskemisen lisäksi

hakijoiden laskeminen linkittämällä kaikki yhteen henkilöön liittyvät tietojoukot yhteen tietokokonaisuuteen.”;	hakijoiden laskeminen linkittämällä kaikki yhteen henkilöön liittyvät tietojoukot yhteen tietokokonaisuuteen.”;

Or. en

Tarkistus 6
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 9 kohta – 1 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) auttaa unioniin suuntautuvan ***sääntöjenvastaisen*** maahanmuuton ja unionin sisällä tapahtuvan edelleen liikkumisen hallinnassa ja laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden tunnistamisessa, jotta voidaan määrittää asianmukaiset toimenpiteet, joita jäsenvaltioiden olisi toteutettava***;***	c) auttaa unioniin suuntautuvan ***laittoman*** maahanmuuton ja unionin sisällä tapahtuvan edelleen liikkumisen hallinnassa ja laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden tunnistamisessa, jotta voidaan määrittää asianmukaiset toimenpiteet, joita jäsenvaltioiden olisi toteutettava

Or. en

Tarkistus 7
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 9 kohta – 1 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) säätää edellytyksistä, joiden täyttyessä jäsenvaltioiden nimetyt viranomaiset ja Euroopan poliisivirasto (Europol) voivat pyytää biometristen tai aakkosnumeeristen tietojen vertailua keskusjärjestelmään tallennettuihin tietoihin, jäljempänä ’lainvalvontatarkoitus’, terrorismirikosten tai muiden vakavien rikosten torjumiseksi, havaitsemiseksi tai tutkimiseksi;	d) säätää edellytyksistä, joiden täyttyessä jäsenvaltioiden nimetyt viranomaiset ja Euroopan poliisivirasto (Europol) voivat pyytää biometristen tai aakkosnumeeristen tietojen vertailua keskusjärjestelmään ***ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon (CIR)*** tallennettuihin tietoihin, jäljempänä ’lainvalvontatarkoitus’, terrorismirikosten tai muiden vakavien rikosten torjumiseksi,

havaitsemiseksi tai tutkimiseksi;

Or. en

Tarkistus 8
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 9 kohta – 1 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Biometrisiä tietoja ja muita henkilötietoja saadaan käsitellä Eurodacissa ainoastaan tässä asetuksessa***,*** ***asetuksessa*** (EU) XXX/XXX [asetus turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta] ***ja asetuksessa*** (EU) XXX/XXX ***[uudelleensijoittamisasetus]*** säädetyissä tarkoituksissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Eurodacille tarkoitettujen tietojen käsittelyä lähettävän jäsenvaltion toimesta sen kansallisen lain nojalla perustetuissa tietokannoissa.”;	2. Biometrisiä tietoja ja muita henkilötietoja saadaan käsitellä Eurodacissa ainoastaan tässä asetuksessa ***sekä asetuksissa*** (EU) XXX/XXX [asetus turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta]***,*** (EU) XXX/XXX [uudelleensijoittamisasetus]***, (EU) 2019/818,*** (EU) XXX/XXX ***[VIS-asetus] ja (EU) 2018/1240*** säädetyissä tarkoituksissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Eurodacille tarkoitettujen tietojen käsittelyä lähettävän jäsenvaltion toimesta sen kansallisen lain nojalla perustetuissa tietokannoissa.”;

Or. en

Tarkistus 9
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 10 -a kohta (uusi) – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) ’uudelleensijoitetulla kolmannen maan kansalaisella tai kansalaisuudettomalla henkilöllä’ kolmannen maan kansalaista tai kansalaisuudetonta henkilöä, joka kansallisen lainsäädännön tai [asetuksen (EU) XXX/XXX] [uudelleensijoittamisasetus] mukaisesti

toteutetun uudelleensijoittamismenettelyn johdosta saapuu sen jäsenvaltion alueelle, johon hänet on uudelleensijoitettu;

Or. en

Tarkistus 10
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 11 kohta – 4 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Eurodaciin tallennetut tietojoukot, jotka liittyvät samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön, linkitetään yhteen tietokokonaisuuteen. Jos ***kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tietojoukossa olevien sormenjälkitietojen perusteella käynnistetään haku*** ja saadaan osuma ainakin yhteen muuhun ***sormenjälkitietueeseen*** toisessa, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvässä tietojoukossa, Eurodac linkittää kyseiset tietojoukot automaattisesti sormenjälkivertailun perusteella. ***Tarvittaessa sormenjälkiasiantuntija tarkastaa sormenjälkivertailun*** 26 artiklan mukaisesti. Kun vastaanottava jäsenvaltio vahvistaa osuman, sen on lähetettävä eu-LISAlle ilmoitus, jossa se vahvistaa linkityksen.	6. Eurodaciin tallennetut tietojoukot, jotka liittyvät samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön, linkitetään yhteen tietokokonaisuuteen. Jos ***tehdään 15 ja 16 artiklassa tarkoitettu automaattinen vertailu*** ja saadaan osuma ainakin yhteen muuhun ***sormenjälki- ja kasvokuvatietueeseen tai pelkästään kasvokuvatietoihin*** toisessa, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvässä tietojoukossa, Eurodac linkittää kyseiset tietojoukot automaattisesti sormenjälkivertailun perusteella. ***Asiantuntija tarkistaa vertailun tuloksen*** 26 artiklan ***4 ja 5 kohdan*** mukaisesti. Kun vastaanottava jäsenvaltio vahvistaa osuman, sen on lähetettävä eu-LISAlle ilmoitus, jossa se vahvistaa linkityksen.

Or. en

Tarkistus 11
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 12 kohta – 8 c a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	8 c a artikla
	Eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvien joukkojen pääsy Eurodaciin
	Jotta asetuksen (EU) 2019/1896 2 artiklan 17 kohdassa määriteltyjen ryhmien jäsenet voivat suorittaa asetuksessa (EU) 2019/1896 säädetyt tehtävät, erityisesti kyseisen asetuksen 55 artiklan 7 kohdan a ja g alakohdassa tarkoitetut toimeenpanovaltuuksia edellyttävät tehtävät, ja antaa operatiivista tukea [asetuksen (EU) XXX/XXX] [seulonta-asetus] täytäntöönpanoa varten, heillä on oltava pääsy Eurodaciin.
	Ryhmien jäsenillä on oltava pääsy ja heidän on voitava tehdä hakuja Eurodaciin omasta teknisestä rajapinnastaan, jonka eu-LISA kehittää ja jota se ylläpitää yhteistyössä Euroopan raja- ja merivartioviraston kanssa. Tällaiseen tekniseen rajapintaan on sisällyttävä omavalvonta- ja kirjaamismekanismi, jotta voidaan varmistaa tietojenkäsittelyn lainmukaisuus sekä asetuksessa (EU) 2018/1725 säädettyjen tietosuojavaatimusten noudattaminen.

Or. en

Perustelu

Tällä uudella artiklalla selvennetään Frontexin Eurodaciin pääsyyn liittyviä yksityiskohtaisia sääntöjä ja pääsyn rajaamista eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvien joukkojen ryhmien jäseniin unionin lainsäätäjän heille antamien tehtävien toteuttamista varten. Uudessa artiklassa noudatetaan lähestymistapaa, jota unionin lainsäätäjä on soveltanut eurooppalaisen raja- ja merivartioston ryhmien pääsyyn SIS-järjestelmään (vrt. asetuksen 2018/1861 36 artikla) ja VIS-järjestelmään (vrt. uutta VIS-asetusta koskeva kompromissiteksti, 45 d ja e artikla) ja joka edellyttää, että virasto kehittää oman infrastruktuurinsa, rajapintansa tai yhteyspisteensä EU:n tietojärjestelmää varten.

Tarkistus 12
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 13 kohta – 9 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eu-LISA laatii kuukausittain keskusjärjestelmän toiminnasta tilaston, josta käyvät ilmi erityisesti seuraavat tiedot:	1. Eu-LISA laatii kuukausittain keskusjärjestelmän ***ja CIR:n*** toiminnasta tilaston, josta käyvät ilmi erityisesti seuraavat tiedot:

Or. en

Tarkistus 13
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 13 kohta – 9 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) edellä 4 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun linkitysprosessin tuloksena saatujen hylättyjen hakijoiden määrä 12 artiklan ***za*** alakohdan nojalla;	b) edellä 4 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun linkitysprosessin tuloksena saatujen hylättyjen hakijoiden määrä 12 artiklan ***x*** alakohdan nojalla;

Or. en

Tarkistus 14
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 13 kohta – 9 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevan 1 artiklan c alakohdassa tarkoitetun tavoitteen tukemiseksi eu-LISA tuottaa kuukausittaisia tilastoja eri järjestelmien sisältämistä tiedoista. Nämä tilastot eivät saa mahdollistaa henkilöiden tunnistamista, ja niissä käytetään Eurodacista, viisumitietojärjestelmästä, ETIAS-järjestelmästä ***ja***	3. Edellä olevan 1 artiklan c alakohdassa tarkoitetun tavoitteen tukemiseksi eu-LISA tuottaa kuukausittaisia tilastoja eri järjestelmien sisältämistä tiedoista. Nämä tilastot eivät saa mahdollistaa henkilöiden tunnistamista, ja niissä käytetään Eurodacista, viisumitietojärjestelmästä, ETIAS-järjestelmästä***,***

rajanylitystietojärjestelmästä peräisin olevia tietoja.	rajanylitystietojärjestelmästä ***ja Schengenin tietojärjestelmästä*** peräisin olevia tietoja.

Or. en

Perustelu

Eri järjestelmien tilastotietojen analyysi on yhteentoimivuusasetuksissa säädetyn raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkiston (CRRS) keskeinen toiminto. Eri järjestelmien tilastotietojen analyysi on täydellinen vain, jos siinä otetaan huomioon asiaankuuluvat SIS-järjestelmän tilastotiedot, erityisesti palauttamispäätösten perusteella SIS-järjestelmässä tehdyt kuulutukset. Näin saataisiin tarkempia analyysejä, joiden avulla voidaan tehdä näyttöön perustuvia operatiivisia ja toimintapolitiikkaa koskevia päätöksiä.

Tarkistus 15
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 13 kohta – 9 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tilastot on asetettava komission, [Euroopan unionin turvapaikkaviraston], Euroopan raja- ja merivartioviraston ja ***jäsenvaltioiden*** saataville. Komissio täsmentää täytäntöönpanosäädöksillä järjestelmistä kuukausittain tuotettavien tilastojen sisällön. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 41 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	Tilastot on asetettava komission, ***jäsenvaltioiden ja asiaankuuluvien unionin virastojen, erityisesti*** [Euroopan unionin turvapaikkaviraston], Euroopan raja- ja merivartioviraston ja ***Europolin,*** saataville. Komissio täsmentää täytäntöönpanosäädöksillä järjestelmistä kuukausittain tuotettavien tilastojen sisällön. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 41 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. en

Perustelu

Eri järjestelmien tilastotietojen olisi oltava asianomaisten oikeus- ja sisäasioiden virastojen, myös Europolin, saatavilla. Nämä tilastotiedot voisivat etenkin tarjota Europolille arvokasta tietoa ja auttaa kohdentamaan toimia maahanmuuttajien salakuljetukseen ja ihmiskauppaan osallistuviin rikollisverkostoihin ja hajottamaan näitä.

Tarkistus 16
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 13 kohta – 9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eu-LISA toimittaa komissiolle tämän pyynnöstä tilastot tietyistä näkökohdista, jotka liittyvät tämän asetuksen soveltamiseen, sekä 1 kohdassa tarkoitetut tilastot, ja asettaa ne pyynnöstä jäsenvaltion ja [Euroopan unionin turvapaikkaviraston] saataville.	4. Eu-LISA toimittaa komissiolle tämän pyynnöstä tilastot tietyistä näkökohdista, jotka liittyvät tämän asetuksen soveltamiseen, sekä 1 kohdassa tarkoitetut tilastot, ja asettaa ne pyynnöstä jäsenvaltion ja ***asiaankuuluvien unionin virastojen, erityisesti*** [Euroopan unionin turvapaikkaviraston]***, Euroopan raja- ja merivartioviraston ja Europolin,*** saataville.

Or. en

Tarkistus 17
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 13 kohta – 9 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Eu-LISA tallentaa tämän artiklan 1–4 kohdassa tarkoitetut tiedot, joista ei saa olla mahdollista tunnistaa henkilöitä, tutkimus- ja analysointitarkoituksia varten***, ja siten mahdollistaa sen, että tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut viranomaiset saavat räätälöityjä raportteja ja tilastoja asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklassa tarkoitetusta raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkistosta***.	5. Eu-LISA tallentaa tämän artiklan 1–4 kohdassa tarkoitetut tiedot, joista ei saa olla mahdollista tunnistaa henkilöitä, tutkimus- ja analysointitarkoituksia varten.

Or. en

Perustelu

Tämä sisältyy jo 9 artiklan 6 kohtaan.

Tarkistus 18
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 13 kohta – 9 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Pääsy asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklassa tarkoitettuun raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkistoon myönnetään eu-LISAlle, komissiolle***,*** ***[Euroopan unionin turvapaikkavirastolle]*** ja kunkin jäsenvaltion 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti nimeämille viranomaisille. Pääsy voidaan myöntää myös muiden oikeus- ja sisäasioiden alalla toimivien virastojen valtuutetuille käyttäjille, jos se on olennaista heidän tehtäviensä suorittamisen kannalta.”;	6. Pääsy asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklassa tarkoitettuun raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkistoon myönnetään eu-LISAlle, komissiolle ja kunkin jäsenvaltion 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti nimeämille viranomaisille. Pääsy voidaan myöntää myös muiden ***asiaankuuluvien*** oikeus- ja sisäasioiden alalla toimivien virastojen***, erityisesti [Euroopan unionin turvapaikkaviraston], Euroopan raja- ja merivartioviraston ja Europolin,*** valtuutetuille käyttäjille, jos se on olennaista heidän tehtäviensä suorittamisen kannalta.”;

Or. en

Tarkistus 19
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 14 kohta – 10 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kunkin jäsenvaltion on otettava kaikkien vähintään kuusivuotiaiden kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden biometriset tiedot ***asetuksessa (EU) XXX/XXX [seulonta-asetus] tarkoitetun seulonnan aikana tai, jos biometrisiä tietoja ei ole voitu ottaa seulonnan aikana tai hakijaan ei ole sovellettu seulontaa,*** asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 27 artiklassa ***tarkoitetun*** kansainvälistä suojelua koskevaa hakemusta rekisteröitäessä ***ja*** siirrettävä ne ja tämän asetuksen 12 artiklan ***c–p alakohdassa***	1. Kunkin jäsenvaltion on otettava kaikkien vähintään kuusivuotiaiden kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden biometriset tiedot

tarkoitetut tiedot keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan nojalla CIR:ään mahdollisimman pian ***ja*** viimeistään 72 tunnin kuluttua siitä, kun biometriset tiedot on otettu .

a) asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 27 artiklassa ***tarkoitettua*** kansainvälistä suojelua koskevaa hakemusta rekisteröitäessä***; tai***

b) kansainvälistä suojelua koskevaa hakemusta tehtäessä, kun hakemuksen tekee rajanylityspaikalla tai kauttakulkualueella henkilö, joka ei täytä asetuksen (EU) 2016/399 6 artiklassa säädettyjä maahantulon edellytyksiä.

Kunkin jäsenvaltion on siirrettävä ne ja tämän asetuksen 12 artiklan ***1 kohdassa*** tarkoitetut tiedot keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan nojalla CIR:ään mahdollisimman pian***,*** viimeistään ***kuitenkin*** 72 tunnin kuluttua siitä, kun biometriset tiedot on otettu ***kansainvälistä suojelua hakevalta henkilöltä***.

Or. en

Tarkistus 20
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 14 kohta – 10 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun sovelletaan asetuksen (EU) XXX/XXX [seulonta-asetus] 3 artiklan 1 kohtaa ja henkilö hakee kansainvälistä suojelua seulonnan aikana, kunkin jäsenvaltion on kaikkien vähintään kuusivuotiaiden kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden osalta käytettävä seulonnan aikana otettuja biometrisiä tietoja ja siirrettävä ne yhdessä tämän asetuksen 12 artiklan c–p alakohdassa	***Poistetaan.***

tarkoitettujen tietojen kanssa keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan nojalla CIR:ään viimeistään 72 tunnin kuluttua asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 27 artiklassa tarkoitetun hakemuksen rekisteröinnistä.

Or. en

Tarkistus 21
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 14 kohta – 10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta biometrisiä tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja asetuksen (EU) XXX/XXX [EU:n turvapaikkavirastoa koskeva asetus] mukaisesti.	3. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta biometrisiä ***ja aakkosnumeerisia*** tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja asetuksen (EU) XXX/XXX [EU:n turvapaikkavirastoa koskeva asetus] mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Tähän ehdotukseen sisältyy tärkeä lisäys, joka koskee turvapaikanhakijoiden tai laittomien muuttajien asiaankuuluvien aakkosnumeeristen tietojen siirtämistä Eurodaciin. Tällä tarkistuksella vastaanottavaa jäsenvaltiota tuettaisiin tulevaisuudessa paremmin siirtämällä toimivaltaisen viranomaisen puolesta biometristen tietojen lisäksi myös aakkosnumeeriset tiedot, jotka olisi kerättävä saman kolmansien maiden kansalaisten seulontaprosessin aikana.

Tarkistus 22
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 14 kohta – 10 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Kun kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö, jonka havaitaan oleskelevan laittomasti jäsenvaltion alueella, tekee kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen kiinni ottamisen hetkellä tai sen jälkeen, kyseistä jäsenvaltiota ei vapauteta velvollisuudesta ottaa ja tallentaa kyseisen kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön biometriset tiedot 14 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 23
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 14 kohta – 10 artikla – 4 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 b. Kun kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö, joka on otettu kiinni ulkorajan laittoman ylityksen yhteydessä, tekee kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen kiinni ottamisen hetkellä tai sen jälkeen, henkilön kiinni ottanutta jäsenvaltiota ei vapauteta velvollisuudesta ottaa ja tallentaa kyseisen kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön biometriset tiedot 13 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 24
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 14 kohta – 10 artikla – 4 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 c. Tämän artiklan 4 a ja 4 b kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa jäsenvaltioiden on käytettävä uudelleen niitä biometrisiä tietoja, jotka on otettu 13 ja 14 artiklan nojalla niiden siirtämiseksi keskusjärjestelmään ja CIR:ään tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 25
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 16 kohta – 12 artikla – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään tallennetaan ainoastaan seuraavat tiedot:	Keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen ***4 artiklan 2 kohdan nojalla*** CIR:ään tallennetaan ainoastaan seuraavat tiedot:

Or. en

Tarkistus 26
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 16 kohta – 12 artikla – o kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
o) päivämäärä, jolloin tiedot on siirretty keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään;	o) päivämäärä, jolloin tiedot on siirretty keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen ***4 artiklan 2 kohdan nojalla*** CIR:ään;

Or. en

Tarkistus 27
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 16 a kohta (uusi) – 12 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	12 a artikla
	Sormenjälkien ja kasvokuvatietojen kerääminen ja siirtäminen
	1. Kunkin jäsenvaltion on viipymättä otettava sormenjäljet kaikista sormista sekä kasvokuva kaikilta vähintään kuusivuotiailta kolmansien maiden kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä heidän saapuessaan jäsenvaltion alueelle ja siirrettävä sormenjäljet ja kasvokuva yhdessä muiden asetuksen (EU) .../... 10 artiklassa tarkoitettujen tietojen kanssa keskusjärjestelmään.
	Sen vaatimuksen noudattamatta jättäminen, että jäsenvaltioiden on otettava viipymättä sormenjäljet kaikista sormista ja kasvokuva, ei vapauta niitä velvollisuudesta ottaa sormenjäljet ja kasvokuva ja siirtää ne keskusjärjestelmään. Jos sormenpäiden kunto ei anna mahdollisuutta ottaa sormenjälkiä sen laatuisina, että asianmukainen vertaaminen voidaan suorittaa 26 artiklan mukaisesti, jäsenvaltion, johon henkilö uudelleensijoitetaan, on otettava hakijan sormenjäljet uudelleen ja lähetettävä ne uudelleen mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun sormenjäljet on onnistuneesti otettu uudelleen.
	2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos uudelleensijoitetun kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön sormenjälkiä, kasvokuvaa tai molempia ei

voida ottaa hakijan terveyden varmistamiseksi tai kansanterveyden suojaamiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi, jäsenvaltioiden on otettava hakijan sormenjäljet, kasvokuva tai molemmat ja lähetettävä ne mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun kyseisiä terveysperusteita ei enää ole.

Or. en

Perustelu

Toistetaan parlamentin kanta tästä Eurodaciin rekisteröitävien henkilöiden luokasta. Lisäselvitykset esitetään esittelijän perusteluissa.

Tarkistus 28
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 16 b kohta (uusi) – 12 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	12 b artikla
	Tietojen tallentaminen
	Keskusjärjestelmään tallennetaan ainoastaan seuraavat tiedot:
	a) sormenjälkitiedot;
	b) kasvokuva;
	c) suku- ja etunimi (-nimet), nimi(nimet) syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet sekä mahdolliset peitenimet, jotka voidaan tallentaa erikseen;
	d) kansalaisuus (kansalaisuudet);
	e) syntymäaika ja -paikka;
	f) jäsenvaltio, johon henkilö uudelleensijoitetaan, rekisteröimispaikka ja -aika;
	g) sukupuoli;
	h) tarvittaessa henkilöllisyys- tai matkustusasiakirjan laji ja numero;

myöntäjämaan kolmikirjaiminen koodi ja voimassaoloaika;

i) lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero;

j) päivä, jona sormenjäljet ja/tai kasvokuva on otettu;

k) päivä, jona tiedot on siirretty keskusjärjestelmään;

l) käyttäjän käyttäjätunnus.

Or. en

Tarkistus 29
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 17 kohta – 13 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua kiinniottopäivästä siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä, joita ei käännytetä:	2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua kiinniottopäivästä siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen ***4 artiklan 2 kohdan nojalla*** CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä, joita ei käännytetä:

Or. en

Tarkistus 30
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 17 kohta – 13 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta	7. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta

biometrisiä tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja asetuksen (EU) XXX/XXX [EU:n turvapaikkavirastoa koskeva asetus] mukaisesti.	biometrisiä ***ja aakkosnumeerisia*** tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja asetuksen (EU) XXX/XXX [EU:n turvapaikkavirastoa koskeva asetus] mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Tähän ehdotukseen sisältyy tärkeä lisäys, joka koskee turvapaikanhakijoiden tai laittomien muuttajien asiaankuuluvien aakkosnumeeristen tietojen siirtämistä Eurodaciin. Tällä tarkistuksella vastaanottavaa jäsenvaltiota tuettaisiin tulevaisuudessa paremmin siirtämällä toimivaltaisen viranomaisen puolesta biometristen tietojen lisäksi myös aakkosnumeeriset tiedot, jotka olisi kerättävä saman kolmansien maiden kansalaisten seulontaprosessin aikana.

Tarkistus 31
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 18 kohta – 14 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua siitä, kun kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön on havaittu oleskelevan laittomasti, siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä:	2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua siitä, kun kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön on havaittu oleskelevan laittomasti, siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen ***4 artiklan 2 kohdan nojalla*** CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä:

Or. en

Tarkistus 32
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale – IV a luku

Komission teksti	*Tarkistus*
19) Lisätään 14 artiklan jälkeen luku seuraavasti:	***Poistetaan.***
”IV a luku	*(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)*
Etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena maihin nousseet kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt	
14 a artikla	
Biometristen tietojen kerääminen ja siirtäminen	
1. Kunkin jäsenvaltion on viipymättä otettava biometriset tiedot kaikilta sellaisilta vähintään kuusivuotiailta kolmannen maan kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä, jotka ovat nousseet maihin asetuksessa (EU) XXX/XXX [asetus turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta] määritellyn etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena.	
2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua maihinnousupäivästä siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä:	
a) sormenjälkitiedot;	
b) kasvokuva;	
c) suku- ja etunimi (-nimet), nimi(nimet) syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka voidaan tallentaa erikseen;	
d) kansalaisuus (kansalaisuudet);	
e) syntymäaika;	
f) syntymäpaikka;	
g) lähettävä jäsenvaltio, henkilön	

maihinnousupaikka ja -aika;

h) sukupuoli;

i) jos saatavilla, henkilöllisyys- tai matkustusasiakirjan tyyppi ja numero ja myöntäjämaan kolmikirjaiminen koodi ja voimassaolon päättymispäivä;

j) jos saatavilla, henkilö- tai matkustusasiakirjan skannattu värikopio sekä maininta sen aitoudesta tai, jos sellaista ei ole saatavilla, jokin muu asiakirja, joka helpottaa kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tunnistamista, ja maininta sen aitoudesta;

k) lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero;

l) päivä, jona biometriset tiedot on otettu;

m) päivämäärä, jolloin tiedot on siirretty keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään;

n) käyttäjän käyttäjätunnus;

o) 6 kohdan mukaisesti päivämäärä, jolloin asianomainen henkilö poistui tai poistettiin jäsenvaltioiden alueelta;

p) 14 b artiklan 1 kohdassa tarkoitettu sisäisen siirron vastaanottava jäsenvaltio;

q) tieto vapaaehtoista paluuta ja uudelleenkotoutumista koskevan tuen myöntämisestä;

r) tieto siitä, että asetuksessa (EU) N:o XXX/XXX [seulonta-asetus] tarkoitetun seulonnan perusteella henkilön katsotaan voivan muodostaa uhkan sisäiselle turvallisuudelle.

4. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetun 72 tunnin määräajan noudattamatta jättäminen ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta ottaa biometriset tiedot ja siirtää ne CIR:ään. Jos sormenpäiden kunto ei anna mahdollisuutta ottaa sormenjälkiä sen

laatuisina, että asianmukainen vertaaminen voidaan suorittaa 26 artiklan mukaisesti, lähettävän jäsenvaltion on otettava maihinnousseiden henkilöiden sormenjäljet uudelleen tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti ja lähetettävä ne uudelleen mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun ne on onnistuneesti otettu uudelleen.

5. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos maihinnousseen henkilön biometrisiä tietoja ei voida ottaa hakijan terveyden varmistamiseksi tai kansanterveyden suojaamiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi, asianomaisen jäsenvaltion on otettava ja lähetettävä nämä biometriset tiedot mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun kyseisiä terveysperusteita ei enää ole.

Vakavien teknisten ongelmien ilmetessä jäsenvaltiot voivat jatkaa 2 kohdassa säädettyä 72 tunnin määräaikaa enintään 48 tunnilla, jotta ne voivat panna täytäntöön kansalliset jatkuvuussuunnitelmansa.

6. Heti kun lähettävä jäsenvaltio toteaa, että asianomainen henkilö, jonka tiedot on tallennettu Eurodaciin 1 kohdan mukaisesti, on poistunut jäsenvaltioiden alueelta palauttamispäätöksen tai maastapoistamismääräyksen nojalla, sen on päivitettävä asianomaista henkilöä koskeva 2 kohdan mukaisesti tallennettu tietojoukkonsa lisäämällä siihen päivämäärä, jona henkilö poistettiin tai poistui jäsenvaltioiden alueelta.

7. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta biometrisiä tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja asetuksen XXX/XXX [EU:n turvapaikkavirastoa koskeva asetus]

nojalla.

8. Kukin 1 kohdan mukaisesti kerätty ja siirretty tietojoukko linkitetään muiden, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvien tietojoukkojen kanssa yhteen tietokokonaisuuteen 4 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

9. Edellä olevan 1 kohdan mukaisen tietojoukon katsotaan olevan luotu asetuksen (EU) 2019/818 27 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi, kun kaikki a–f ja h alakohdassa tarkoitetut tiedot on tallennettu.”;

Or. en

Perustelu

Tämän luvun lisääminen loisi uuden luokan, jolle ei ole päteviä perusteluja ja joka toimisi lopulta vetotekijänä. Etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena maihin nousevat henkilöt olisi rekisteröitävä rajan laittomasti ylittäviksi henkilöiksi kuten nykyäänkin.

Tarkistus 33
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 21 -a kohta (uusi) – 17 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Kutakin uudelleensijoitettua kolmannen maan kansalaista tai kansalaisuudetonta henkilöä koskevaa tietojoukkoa säilytetään keskusjärjestelmässä 12 a artiklassa säädettyjä tarkoituksia varten viisi vuotta sormenjälkien ottamispäivästä lukien.

Or. en

Tarkistus 34
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 21 b kohta – 17 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”4. Tämän artiklan 1–3 a kohdassa tarkoitettujen tietojen säilytysaikojen päätyttyä rekisteröityjen tiedot poistetaan keskusjärjestelmästä ja tapauksesta riippuen CIR:stä.”;	”4. Tämän artiklan 1–3 a kohdassa tarkoitettujen tietojen säilytysaikojen päätyttyä rekisteröityjen tiedot poistetaan ***automaattisesti*** keskusjärjestelmästä ja tapauksesta riippuen CIR:stä.”;

Or. en

Tarkistus 35
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 22 kohta – 19 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Tietojen varustaminen merkinnällä ja suojaaminen	Tietojen varustaminen merkinnällä

Or. en

Tarkistus 36
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 22 kohta – 19 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Lähettävän jäsenvaltion, joka on myöntänyt kansainvälistä suojelua sellaiselle henkilölle, jonka tiedot on aiemmin tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään 12 artiklan nojalla, on 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä tarkoituksia varten varustettava kyseiset tiedot merkinnällä niitä vaatimuksia noudattaen, jotka eu-LISA on asettanut keskusjärjestelmän kanssa käytävälle sähköiselle	1. Lähettävän jäsenvaltion, joka on myöntänyt kansainvälistä suojelua sellaiselle henkilölle, jonka tiedot on aiemmin tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen ***4 artiklan 2 kohdan nojalla*** CIR:ään 12 artiklan nojalla, on 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä tarkoituksia varten varustettava kyseiset tiedot merkinnällä niitä vaatimuksia noudattaen, jotka eu-LISA on asettanut keskusjärjestelmän kanssa käytävälle

tiedonvaihdolle. Tämä merkintä on säilytettävä keskusjärjestelmässä 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti 15 ja 16 artiklan mukaista tietojen siirtämistä varten. Keskusjärjestelmä ilmoittaa mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua kaikille lähettäville jäsenvaltioille siitä, että jokin toinen lähettävä jäsenvaltio, jonka tekemä haku on tuottanut osuman niiden siirtämiin,10 artiklan 1 kohdassa, 13 artiklan 1 kohdassa**,** 14 artiklan 1 kohdassa ***tai 14 a artiklan 1 kohdassa*** tarkoitettuja henkilöitä koskeviin tietoihin, on varustanut tietoja merkinnällä. Näiden lähettävien jäsenvaltioiden on myös varustettava vastaavat tietojoukot merkinnällä.	sähköiselle tiedonvaihdolle. Tämä merkintä on säilytettävä keskusjärjestelmässä 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti 15 ja 16 artiklan mukaista tietojen siirtämistä varten. Keskusjärjestelmä ilmoittaa mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua kaikille lähettäville jäsenvaltioille siitä, että jokin toinen lähettävä jäsenvaltio, jonka tekemä haku on tuottanut osuman niiden siirtämiin, 10 artiklan 1 kohdassa, 13 artiklan 1 kohdassa ***tai*** 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskeviin tietoihin, on varustanut tietoja merkinnällä. Näiden lähettävien jäsenvaltioiden on myös varustettava vastaavat tietokokonaisuudet merkinnällä.
	Or. en

Tarkistus 37
Jorge Buxadé Villalba

Ehdotus asetukseksi
Artiklaosa – 22 kohta – 19 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden tiedot, jotka on tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään ja varustettu merkinnällä tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti, on asetettava saataville vertailun suorittamiseksi 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädettyjä tarkoituksia varten siihen saakka, kunnes tiedot poistetaan automaattisesti keskusjärjestelmästä ja tapauksesta riippuen CIR:stä 17 artiklan 4 kohdan mukaisesti.	2. Kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden tiedot, jotka on tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen ***4 artiklan 2 kohdan nojalla*** CIR:ään ja varustettu merkinnällä tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti, on asetettava saataville vertailun suorittamiseksi 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädettyjä tarkoituksia varten siihen saakka, kunnes tiedot poistetaan automaattisesti keskusjärjestelmästä ja tapauksesta riippuen CIR:stä 17 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
	Or. en